



DOSSIER SPORTIF

Dans ce dossier :

- > **Fiche d'Inscription de votre équipe**
Registered form of your delegation
- > **Règlement du tournoi**
Rules of tournament
- > **Concours de Double-pas**
Lay-up contest
- > **Concours de Lancers francs**
Free Throws contest
- > **Concours de tirs à 3 pts**
3 point contest
- > **Apérotopkids**
presentation of Aperotopkids

TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL

Contacts ▶ Bruno PARDO +33 6 85 55 77 41 ou ▶ Gérard SAINT FRONTIN + 33 6 82 05 60 14

E-mail ▶ topkids-minibasket@orange.fr ou ▶ contact@topkids-minibasket.fr

Site Officiel ▶ www.topkids-minibasket.fr

DOSSIER SPORTIF

FICHE D'INSCRIPTION DE VOTRE DELEGATION

Registered form of your delegation

CLUB / Team

PAYS / *Country*:

MAILLOTS / *Jersey*: Clairs / *Clear*: Foncés / *Dark*:

ADRESSE :

CODE POSTAL / *Zip code*: VILLE / *City*:

TEL : FAX : MOBILE :

E-MAIL:

RESPONSABLE DE DELEGATION / Team director

MME / *Mrs* MLE / *Miss* MR / *Miss*

FONCTION / *Post*:

TEL : FAX : MOBILE :

E-MAIL:

PAR / *By* AVION / *Airplane* SNCF / *Train* AUTOCAR / *Bus* VOITURES / *Cars*

ARRIVEE / Arrival - JOUR ET HEURE / *Day & Hour*

DEPART / Departure - JOUR ET HEURE / *Day & Hour*

VOTRE DELEGATION / Your delegation

Maxi : 3 Adultes Dirigeants + 12 Joueurs / *Max : 3 Adult leaders + 12 Players*

	N° Maillot N° Jersey	NOM Surname	Prénom First Name	Né le Birth Date	Taille en cm height in cm
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
	Coach				
	Aide				
	Directeur				

Des Questions ?? Contactez-nous !!

Some questions ?? Please Call us !!

TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL

Contacts ▶ Bruno PARDO +33 6 85 55 77 41 ou ▶ Gérard SAINT FRONTIN + 33 6 82 05 60 14

E-mail ▶ topkids-minibasket@orange.fr ou ▶ contact@topkids-minibasket.fr

Site Officiel ▶ www.topkids-minibasket.fr



DOSSIER SPORTIF

REGLEMENT DU TOURNOI

ART 1: AVANT-PROPOS : **BASKET PROMOTION CONSEIL** et le CLUB HOTE du **LA CIOTAT SPORT BASKET** organisent vendredi 8, samedi 9 et dimanche 10 Juin 2012, le **TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL**, Tournoi Mondial de Minibasket sous l'égide de la **Ville de LA CIOTAT**, du **Conseil Général des Bouches du Rhône**, du **Conseil Régional PACA** Provence Alpes Côte d'Azur, de la **FFBB** (Fédération Française) et la **FIBA** (Fédération internationale).

ART 2: PARTICIPANTS: Le **TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL** est réservé aux U13 Garçons (pour 2012, seuls les joueurs nés en 1999 et / ou 2000). Une preuve d'identité et de date de naissance (CNI ou passeport) pourra être exigée et pourra être contrôlé à l'arrivée de chaque délégation.
Aucune exception ne sera permise. En cas de tricherie, l'équipe sera éliminé du tournoi.

ART 3: PRESENCE: Les délégations s'engagent à être présentes jusqu'à la fin de la cérémonie de clôture.

ART 4: DELEGATIONS: 15 personnes (maxi) comme suit : 12 joueurs + 3 dirigeants adultes (mini)

ART 5: EQUIPEMENT: Chaque équipe doit apporter deux jeux de maillots (1 clair + 1 foncé).

ART 6: BAREME: Victoire: 3 pts - Nul: 1 pt - Défaite: 0 pt

ART 7: TEMPS DE JEU: 2 x 8 minutes - sans arrêter l'horloge - FINALE: 2 x 8 minutes avec des arrêts chrono
Les changements à la volée dans le milieu - Pas de temps-mort
4ème faute individuelle éliminatoire. Pas de fautes d'équipe.

ART 8: DROIT: les règles FIBA: Paniers 3m05 du sol - Ballon taille 6 - Ligne de tir à 3 Pts: 6m25

ART 9: EGALITE: Demi-finales, finales et matches de classement,
Si égalité à la fin du temps réglementaire, la première équipe marquant un point sera déclarée vainqueur.

ART 10: CONCOURS: Chaque équipe doit désigner cinq participants pour chaque concours.
Les éliminatoires auront lieu le samedi soir de 21h00 sur le concours du soir.
Les demi-finales et la finale aura lieu le dimanche avant la finale du tournoi.

ART 11: INSCRIPTION: Aucun frais d'inscription exigés, les délégations s'engagent à participer:
1 / Tout au long du programme protocolaire jusqu'à la fin de la cérémonie de clôture.
2 / A l'**APEROTOPKIDS** en apportant des spécialités culinaires à faire déguster aux organisateurs.

ART 12: LITIGES: L'Organisation prendra toutes les décisions non prévues dans le présent règlement.
L'Organisation décline toutes responsabilités en cas d'accidents, de perte ou de vol durant le tournoi.

ART 13: AVERTISSEMENT: Le **TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL** est l'occasion d'échanges et de rencontres internationales: les grincheux, mauvais joueurs et / ou malveillants seront mis hors tournoi.

ART 14: ACCEPTATION: La participation au **TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL** implique l'acceptation de ce règlement.

ART 15: DATES:

- > Pré-inscriptions (prioritaire)15/12/2011
- > Inscriptions15/03/2012
- > Tirage au sort15/05/2012

TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL

Contacts ► Bruno PARDO +33 6 85 55 77 41 ou ► Gérard SAINT FRONTIN + 33 6 82 05 60 14

E-mail ► topkids-minibasket@orange.fr ou ► contact@topkids-minibasket.fr

Site Officiel ► www.topkids-minibasket.fr



DOSSIER SPORTIF

RULES OF TOURNAMENT

ART 1: Foreword: **BASKET PROMOTION CONSEIL** and THE HOST of **LA CIOTAT SPORT BASKET** organize Friday 8, Saturday 9 and Sunday, June 10, 2012, the **TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL**, World Tournament Minibasket under the auspices of the **City of La Ciotat**, the **General Council of Bouches du Rhone**, the **PACA Regional Council** Provence Alpes Côte d'Azur, the **FFBB** (French Federation) and the **FIBA** (International Federation).

ART 2: PARTICIPANTS: The **TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL** is for U13 Boys (2012, only players born in 1999 and / or 2000). Proof of identity and date of birth (CNI or passport) may be exiged and control process for the arrival of each delegation. **No exceptions will be allowed.**
In case of cheating, the team will be automatically eliminated from the tournament.

ART 3: PRESENCE: The delegations agree to be present until the end of the closing ceremony.

ART 4: DELEGATIONS: 15 people (maximum) as follows: 12 players + 3 Adult Leaders (minimum)

ART 5: EQUIPMENT: Each team must bring two sets of shirts (1 light + 1 Dark).

ART 6: SCALE: During the first meetings of the Tour, Win: 3 pts - Draw: 1 pt - Lost: 0 pt

ART 7: GAME TIME: 2 x 8 minutes - without stopping the clock - FINALE: 2 x 8 minutes with stops chrono Changes on the fly in the middle - no downtime. - 4th individual playoff absence. No team fouls.

ART 8: RULES: FIBA Rules : Baskets 3m05 from the ground - Ball Size 6 - 3pts shooting line : 6m25

ART 9: Equality: Half-Finals, Finals and placement matches,
If tied at the end of regulation time, the first team scoring will be declared the winner.

ART 10: COMPETITION: Each team will designate five participants for each competition.
The playoffs will take place on Saturday evening from 9:00 p.m. on the evening contest.
The semi-finals and finals will be held Sunday before the Final of tournament.

ART 11: REGISTRATION: No registration fee was required, the delegations agree to participate:
1 / A protocol throughout the program until the end of the Closing Ceremony.
2 / A APEROTOPKIDS arriving with the culinary specialties to sample the organizers.

ART 12: DISPUTE: In case of disputes, the Organization will take all decisions not provided for in this Regulation.
It is not responsible for accidents, loss or theft during the tournament.

ART 13: DISCLAIMER: The **TOPKIDS-MINIBASKET-INTERNATIONAL** is an opportunity for exchanges and international meetings: the grumpy, bad players and / or malicious will be immediately removed from the tournament.

ART 14: ACCEPTANCE: Participation at the **TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL** implies acceptance of these rules.

ART 15: DEADLINES:

- > **Pre-Registration (Priority)**12/15/2011
- > **Registration**15/03/2012
- > **Draw**15/05/2012

TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL

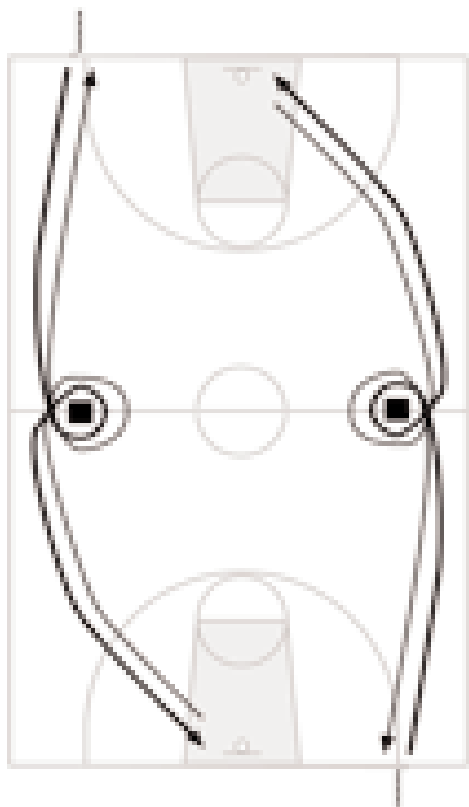
Contacts ► **Bruno PARDO +33 6 85 55 77 41** ou ► **Gérard SAINT FRONTIN + 33 6 82 05 60 14**

E-mail ► **topkids-minibasket@orange.fr** ou ► **contact@topkids-minibasket.fr**

Site Officiel ► **www.topkids-minibasket.fr**

CONCOURS DE DOUBLE-PAS

Lay-up contest



Equipe = 5 joueurs + 1 ballon - Aucune dérogation tolérée

Chacun des membres de l'équipe se trouve derrière la ligne de fond, assis derrière la chaise (ballon posé sur la chaise).

Au signal, le joueur prend la balle et part en dribbles vers le panier opposé. A la hauteur de la ligne médiane, il fait le tour complet de la chaise, continue vers le panier et tire en double pas (avec au moins un appui dans la bouteille).

Obligation de marquer.

Après avoir marqué, il repart en sens inverse, toujours en dribblant, fait à nouveau le tour de la chaise et dépose le ballon sur la chaise.

Le joueur suivant démarre quand le ballon est posé sur la chaise.

Le vainqueur est la première équipe ayant terminée ses 5 relais. Le chrono s'arrête quand le ballon du 5ème relais est sur la chaise.

Un passage pour classer les équipes par le temps réalisé
puis élimination directe 2 équipes en même temps,
1 équipe sur chaque panier (1er contre 16ème, ...)
Pour les 1/8ème et 1/4 en 2 manches gagnantes.

1/2 Finales et Finale Dimanche en 2 manches gagnantes.

Team = 5 players + 1 ball - No exceptions tolerated

Each member of the team behind the baseline, sitting behind the chair (ball placed on the chair).

At the signal, the player takes the ball and dribbling hand in hand toward the basket. At the height of the center line, he made a complete tour of the chair, continues to the basket and pulls double not (at least support in the bottle).

Obligation to score.

After scoring, he goes in the opposite direction, still dribbling, is again the turn of the chair and drop the ball on the chair.

The next player starts when the ball is placed on the chair.

*The winner is the team that completed its first five relays.
The clock stops when the ball of the fifth relay is on the chair.*

A passage to rank teams by time made

*Knockout and two teams at the same time - 1 team of each basket (16th against the first, ...)
For 1/8th and 1/4th in 2 winning sets.*

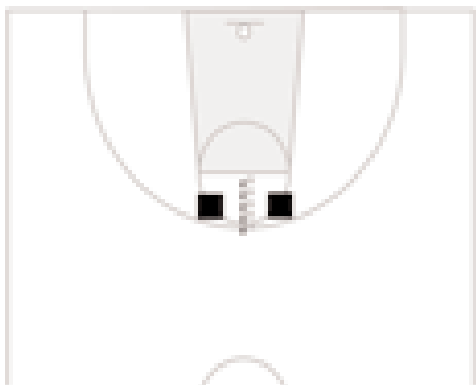
1 / 2 Finals and Finals Sunday in two winning sets.

CONCOURS DE LANCERS FRANCS

Free Throws contest

Equipe = 5 joueurs + 5 ballons - Aucune dérogation tolérée

Chaque joueur, avec un ballon, derrière la ligne des 3 Pts dans l'axe panier-panier.



Le temps imparti pour ce concours est de 1 minute.

Au signal, le 1er joueur s'avance pour effectuer un tir derrière la ligne des lancers francs.

Une fois son tir effectué, il récupère son ballon et va se replacer dans la file derrière la ligne des 3 points.

1 seul joueur dans le cercle des lancers francs à la fois.
1 panier marqué = 1 point.

L'équipe gagnante est l'équipe ayant réussi le plus de lancers francs en 1 minute.

Un passage pour classer les équipes par le score réalisé
puis élimination directe (1er contre 16ème, ...)
Pour les 1/8ème et 1/4 en 1 manche gagnante.

1/2 Finales et Finale Dimanche en 2 manches additionnées.

Team players = 5 + 5 balls - No exceptions tolerated

Each player with a ball behind the line of the axis in 3 Pts basket cart.

The time for this competition is 1 minute.

At the signal, the first player moves to make a shot behind the foul line.

After his shot made, it retrieves the ball and will put in the queue behind the 3-point line.

Only 1 player in the circle of free throws at a time.

A field goal = 1 point.

The winning team is the team with the most successful free throws in 1 minute.

A passage to rank teams by score

Knockout and two teams at the same time - 1 team of each basket (16th against the first, ...)

For 1/8th and 1/4th in winning a race.

1/2 final and final rounds Sunday at 2 added.

CONCOURS DE TIRS A 3 PTS

3 Point contest

Equipe = 5 joueurs + 1 Coach + 16 ballons
Aucune dérogation tolérée

Chaque joueur à un poste de tir avec 3 ballons valeur 1 pt,
(180°, 45°, Face au panier, -45°, -180°)

Le Coach dans le rond central (tir unique, valeur 3 pts).

Le temps imparti pour ce concours est de 1 minute maxi.

Le 1er joueur tire ses 3 ballons et passe le relais (en courant taper dans les mains du 2ème), et ainsi de suite jusqu'au Coach.
(18 Pts maxi).

Le chronomètre s'arrête quand le ballon quitte la main du Coach.

Le total des paniers réussis et, en cas d'égalité le temps réalisé, sont pris en compte pour le classement.
En cas d'égalité aux points, le temps départagera les équipes.

Un passage pour classer les équipes par le score réalisé.
Puis élimination directe (1er contre 16ème, ...)
Pour les 1/8ème et 1/4 en 1 manche gagnante.

1/2 Finales et Finale Dimanche en 2 manches additionnées

Team = 5 players + 1 + 16 balloons Coach - No exceptions tolerated

Each player in a firing position with three balls worth 1 pt, (180, 45, face the basket, -45°, -180°)

The Coach in the center circle (single shot, worth 3 pts).

The time limit for this competition is to 1 minute max.

*The first player shoots the 3 ball and handed over (current type into the hands of the second), and so on to the Coach.
(18 Points Max).*

The timer stops when the ball leaves the hand of Coach.

*Total successful baskets, and in case of equal time made, are considered for classification.
In case of equal points, the time will decide the teams.*

A passage to rank teams by the score

And after knockout (first against the 16th ...) for 1/8th and 1/4th in winning a race.

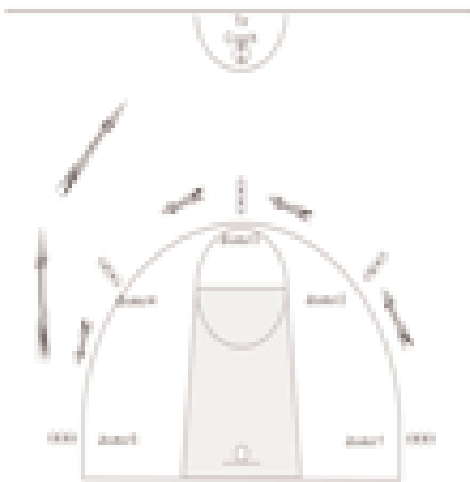
1 / 2 final and final rounds Sunday at 2 added

TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL

Contacts ► Bruno PARDO +33 6 85 55 77 41 ou ► Gérard SAINT FRONTIN + 33 6 82 05 60 14

E-mail ► topkids-minibasket@orange.fr ou ► contact@topkids-minibasket.fr

Site Officiel ► www.topkids-minibasket.fr



L'APEROTOPKIDS

Presentation of Aperotopkids

**Le TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL est l'occasion de rencontres.
Sportives certes mais encore et surtout humaines.**



Une fois dépassée la barrière de la langue, la convivialité puis l'amitié, l'expérience humaine enrichissante du **TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL** s'installe.

C'est à la vue des petits Toulousains échangeant des adresses e-mail avec les petits Chinois qu'est née l'idée de **L'APEROTOPKIDS**.

Puis, au fil des ans, il est devenu une condition de votre participation au **TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL**, celle de prévoir une dégustation de vos spécialités (aliments, plats, boissons, ...).

Tout naturellement cet instant de plaisir a été pensé non pas comme une offrande supplémentaire mais bien au contraire, par un moment privilégié offert PAR les délégations étrangères à l'organisation.

Ainsi le Dimanche matin à 11h40, à la fin des rencontres de poules, l'organisation met à votre disposition de quoi faire déguster les produits et spécialités de votre pays, de votre région.

Un réel moment de convivialité où tous, selon nos cultures, nos religions, nous partageons le pain et l'eau ...
Symboles puissants de fraternité à travers les peuples.

Du jambon de la forêt noire Serbe, au rougets au vinaigre Croates, du caviar Russe à la charcuterie Espagnole, le tout accompagné d'Asti Italien ou de Thé Chinois, ... tous y découvrent des saveurs, des plaisirs, des traditions, accompagnés de bonne humeur ...

**L'APEROTOPKIDS n'est pas la raison essentielle du tournoi,
mais il témoigne au mieux de l'esprit convivial du TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL.**

*The TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL is an opportunity to meet.
While sports but mainly human.*

*Once past the language barrier, conviviality and friendship, enriching human experience of the **TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL** installed.*

*It is the view of the Toulouse players exchanging email addresses with Chinese children was born the idea of the **APEROTOPKIDS**. Then, over the years, it became a condition of your participation in **TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL**, one to provide a tasting of your specialties (food, dishes, drinks, ...).*

Naturally this moment of pleasure was designed not as an additional gift, but rather, by a special time offered by foreign delegations to the organization.

So on Sunday morning at 11:40 at the end of the meetings of hens, the organization offers enough to taste the products and specialties of your country, your region.

*A real time of coexistence in which all, according to our cultures, our religions, we share the bread and water ...
Powerful symbols of brotherhood through the people.*

Of the black forest ham Serbia, Croats mullet vinegar, caviar Russian to Spanish charcuterie, all accompanied by Asti Italian or Chinese Tea ... will find all tastes, pleasures, traditions, accompanied by good mood ...

**The APEROTOPKIDS is not the main reason the tournament,
but it testifies to the best of the spirit of friendly TOPKIDS MINIBASKET-INTERNATIONAL.**

TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL

Contacts ► Bruno PARDO +33 6 85 55 77 41 ou ► Gérard SAINT FRONTIN + 33 6 82 05 60 14

E-mail ► topkids-minibasket@orange.fr ou ► contact@topkids-minibasket.fr

Site Officiel ► www.topkids-minibasket.fr